

bb 68. időjárásjelentés

tr bzs la

1971. augusztus 7.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 7-én, szombaton este:

meleg idő

várható időjárás vasárnap estig: nyugat felől lassan növekvő felhőzet, néhány helyen zápor, zivatar. mérsékelt, napközben élénk déli-délnyugati szél. meleg marad az idő. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 29-34 fok között. /mti/

bb 69. fővárosi melegrekord - vidéken

i kf/tr bzs la

1971. augusztus 7.

a meteorológiai intézet adatai szerint budapesten az utóbbi évek legmelegebb augusztusi napján 35.7 fokot mértek. jóllehet szombat volt a hét legmelegebb napja a fővárosban, a 34 fok egyes helyeken ennél valamivel több - csak megközelítette az augusztusi rekordot.

a vidéki meteorológiai állomások nem rendelkeznek évekre visszamenő statisztikával, ezért nem tudták összehasonlítani a szombati kánikulát a korábbiakkal. az bizonyos, hogy a fővárosi melegrekordot az ország északnyugati és déli részében meghaladták. egész sor helyen, például sopronban, szombathelyen, győrött, pécsen, baján és szolnokon kora délután 36 fokot mutatott árnyékban a hőmérő. a ,,legenyhébb,, idő miskolcon és nyíregyházán volt, 33 fok.

a jelzések vasárnapra is hamisítatlan strandidőt, kánikulát, országsszerte 29-34 fokos hőmérsékletet ígérnek. /mti/

- v é g e -

20.30/bzs

- 52 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. augusztus 8.

bb.1. világirodalmi remek a budapesti és vidéki színpadokon - készülődés az őszi évadra

10/szö/pá/a/hi-cz

1971. augusztus 8.

világirodalmi remek egész sorát tűzik műsorukra a következő évadban a budapesti és a vidéki színházak - köztük nem egynek hazai ősbemutatóját tartják. a nemzeti színházban október 8-án kerül színre england,,illetlen viselkedés,, című komédiája, marton endre rendezésében. a színház másik premierje: brecht: ,,szecsuáni jóember,, című drámája, amelyet besson bennó, az ndk neves berlini rendezője állít színpadra. színházi kuriózumot ígér a katona józsef színház decemberi bemutatója, amikor egy ismeretlen angol reneszansz-író művét tűzik majd műsorra.

a vígszínház bemutató-tervei között szerepel gh.ciprian román író,,gácsérfej,, albee:,,érzékeny egyensúly,, federico garcia lorca,,donna rosita,, és feydeau,,bolha a fűben,, című műve. szeptember 9-én nyílik meg a tervek szerint a vígszínház új stúdió színpada, a pesti színháznak erre az alkalomra száz személyesre leszükkített nézőtere előtt. elsőként peter nicols angol szerző,, tojás joe halálának egynapja,, című színművét mutatják be, amely egyúttal a fiatal kern andrás rendezői bemutatkozása is lesz.

che guevara bolíviai naplóját kazimir károly dramatizálásával és rendezésében láthatja a majd a közönség a thália színházban. műsorra tűzik graham greene,,csendes amerikai,, című híres regényének dramatizált változatát is, valamint hochwald svájci író ,,a szent kísérlet,, című drámáját.

/folyt.köv./

9.40/a

- 1 -

bb.1./ világirodalmi.....folyt./-a

a madách színházban ibsen, peer gynt,,-je lesz az évad első premierje lengyel györgy rendezésében, ezt követi csehov sírálya, amelyet ádám ottó állít színpadra. a madách kamarában műsorra tűzik az ideai évadról elmaradt molliere darabot a misanthropot, vámos lászló rendezésében; tom jones és harvey schmidt, te meg én,, című musicaljét kerényi imre rendezi.

október 30-án berényi gábornak, a színház új főrendezőjének irányításával kerül színre a józsef attila színházban beaumarchais vigjátéka a figaro házassága. magyarországi ősbemutató lesz ugo betti olasz író,,özönvíz,, című komédiája.

a musical kedvelők öröme a fővárosi operettszínházban bemutatják molliere urhatnám polgárát, darvas ferenc zenéjével, mézőly dezső átdolgozásában.

a külföldi szerzők hazai ősbemutói közül kiemelkedőnek ígérkezik békéscsabán csehov: a manó című drámája, szegeden cocteau az írógép című bűnügyi vigjátéka, miskolcon salinger zabhegyezője, győrről dűrrenmatt az újrakeresztelkedők című komédiája, kaposvárott giordanó bruno gyertyaöntője, pécsen gorkij: az utolsó című darabja, valamint pirandello: nem tudni, hogyan című műve. a miskolci nemzeti színház stúdió színpadán pancso pancsev bolgár író: a levél című játékát is bemutatják./mti/

bb.2. felújítják a közlekedési muzeum kiállításait

1/v/pá/a/-cz

1971. augusztus 8.

átalakítják a közlekedési muzeumban az 1966-ban megnyitott és azóta lényegében érintetlen állandó kiállításokat. a nagyszabású átrendezésre azért kerül sor, mert az ország egyik legrégebbi muzeuma október végén ünnepli fennállásának 75.évfordulóját. a helyszükével küzdő muzeum - amely gyűjteményének csak töredékét képes bemutatni - újabb, eddig a raktárakban fekvő tárgyakkal akarja meglepni nagyszámú látogatóját.

az anyagok átrendezését már megkezdték, e nagy munka miatt csaknem három hónapra bezárt, s valószínűleg október 27-én nyitja meg kapuit látogatói előtt a muzeum.

/folyt.köv./
9.45/a

- 2 -

bb.2./ felújítják.... folyt./-a

a közlekedés ritkaságai iránt érdeklődők azonban továbbra is megtekinthetik a tihanyi fiókmuzeumot, s augusztus végétől a parádi kocsi muzeumot is, amely a volt károlyi uradalom márványburkolatu,,cifra,, istállójában kap otthont. ez a kocsi muzeum több különleges látnivalót kínál. állandó kiállításán mintegy negyedszáz különleges kocsi, hintót, szánt, trojkát mutatnak be. ezenkívül 20-30modellt, képeket, metszeteket, és kocsikészítő szerszámokat is. a kiállítás egyik legszebb darabja józsef nádor hintója, amelyet az esztergomi érseknek ajándékozott. az aranyozott kilincseket a habsburg ház cimere, az ajtókat pedig az érsekiségé díszíti. a kiállítás másik érdekességei közé tartozik a cári oroszországból származó lószerszám is, amelyet egy osztrák főúr kapott a cártól./mti/

--

bb.3. 50 millió halbéli

vid/kz/a/-cz

1971. augusztus 8

iparszerű halkeltetésre rendezkedett be az idén a szarvasi haltenyésztési kutató állomás. a holt körös parján berendezett modern halkeltetőben a most befejeződött idényben összesen 10 millió nemepony-és negyven millió növényevő halbéli látott napvilágot. a kutatók kíváncsian várják, hogy az előnevelés legkritikusabb szakaszában - az első három hét alatt - milyen lesz az ugynevezett megeredési százalék. az eddigi megfigyelés azt mutatja: minden második halbéli életben marad szarvason, ami világviszonylatban is kiemelkedő eredménynek számít. a halászati szakértők ugyanis már a 25-30 százalékos megmaradást is jó eredményként könyvelik el./mti/

--

bb.4. kapcsoljuk salzburgot I - komolyzenei közvetítések a rádió műsorán

1/nn/fk/h1/a/-cz

1971. augusztus 8.

augusztusban több alkalommal kapcsolják a rádióban a komolyzene egyik nyíri központját, salzburgot. az augusztus 11-i adás donizetti: don pasquale című opera,,slágere,, fernando corena alakítása lesz.

/folyt.köv./
9.50/a

- 3 -

Ue 14.40

e 14.40

bb.4./ kapcsoljuk....folyt./-a

a karmester riccardo muti. a bécsi filharmonikusok hangversenyét augusztus 18-án tűzték műsorra. jurij tyemirkanov vezényli ezuttal a neves zenekart. a festpielhaus-i koncert műsorán: weber: obern-nyitánya, sibelius hegedüversenye és prokofjev iii. szimfóniája szerepel.

Lehel györgy a dirigense a hamburgi rádióban sorra kerülő zenei eseménynek, amelyet augusztus 18-án hallhatnak a magyar hallgatók. az észak-német rádió szimfónikus zenekarának programját richard strauss: halál és megdicsőülés című szimfónikus költeményéből, mozart klarinétversenyéből és schumann iv. szimfóniájából állították össze.

darius milhaud saját műveit vezényli azon a koncerten, amelynek a közvetítésére augusztus 8-án kerül sor. a sztereo változatban sugárzott bemutatón a francia rádió és televízió zenekara működik közre. a hazánkban gyakran vendégszereplő román hegedűművész, stefan ruha a rádió stúdiójában lép fel./mti/

bb.5. ötvenkét község területén befejezték a zártkertrendezést zala megyében

vid/a/-cz

1971. augusztus 8.

zala megyében mintegy 40 000 holdat tesz ki az ugynevezett zártkert. ennek jelentős része szőlő, gyümölcsös és hegyi kaszáló. a megyében 1969-ben kezdték meg a zártkertek rendezését. azóta 52 község határában végeztek ezzel a munkával. a rendezés mintegy 8 000 holdnyi területet érintett. ebben az évben az eddiginél nagyobb ütemben dolgoznak a zártkertrendező bizottságok és a terv szerint újabb 54 községben, több mint 10 000 hold terület végleges rendezését végzik el. a bizottságok az érdekelt termelészövetkezeti tagokkal, illetve termelőkkel egyetértésben végzik munkájukat. az eddigi tapasztalat szerint ahol már végeztek a zártkertek rendezésével, gyakorlatilag megszűntek a partag területek, nem maradt műveletlen, használaton kívüli hegyoldal. a rendezés alá került szőlőhegyeken új telepítések vannak, s megkezdődtek a hegyi építkezések is. új takaros pincesorok alakulnak ki. a zártkert kategóriába sorolt területek rendezésével növekszik a közös művelésbe vont, illetve vonható terület minden termelészövetkezetben. azokon a helyeken ahol a művelés nehézséggel járna, erdősítések, illetve szelídgesztenyés ligeteket alakítanak ki./mti/

10.00/ a

-4-

bb.6. permetezett bölények, fürdőző tigrisek - kánikula az állatkertben

1/ol/pá/a/-cz

1971. augusztus 8.

a kánikulai napok 30 fokon felüli hőmérséklete rendkívüli intézkedéseket tett szükségessé a fővárosi állatkertben. a trópusokról származó állatok, - még ha nem is ott születtek - szervezetükben évezredek örökséget őrizve, jól viselik a meleget. nagyon, rugalmas,, a megpróbáltatások idején például az orrszarvu és a viziló, továbbá a kaliforniai fókák, sőt még a jegesmedve szervezete is. / a nemrég kimúlt példány halálának nem a nagy meleg, hanem az állat előrenaladott életkora, s régebben húzódo betegsége volt az oka. / ezekkel a kertlakókkal nincs is semmi probléma. ám jónéhány más állat rászorul e napokban az ember gondoskodó szeretetére, segítségére,. legkevésbé bírja a nagy meleget a jávorszarvas, nehezen viselik el a bölények, légzésük rendkívül felgyorsul. a bölényház egyébként is egy,, hőhatatlanban,, van; itt gyors segítségképpen egy esőszóró permetező gépet állítottak üzembe, s az állatok ez alatt hűtve le magukat könnyebben vészelik át a nap legmelegebb óráit. a kertnek azon lakói számára,, akik,, épületekben éjszakáznak, ventilátorokkal hűtik a szállások levegőjét. az ivóvízre is ügyelni kell, mert a melegtől szenvedve, az állatok szívesen belefeküsznek, s beszennyezik azt. éppen ezért külön fürdővizet kap a szibériai tigris, hús menedéket a vaddisznó és a többi sárfürdőzők, a tapir pedig tapadékony,, dagonyát,,. őtapirsága ugyanis nem fekszik az iszapban, hanem meghengergőzve abban valószínű sárruhát ölt, s amíg az meg nem szárad, addig kitűnően érzi magát a hús pakolásban.

elmondották az állatkertben azt is, hogy a már megtett intézkedéseken túl nem látszik szükségesnek változtatni a megszokott,, házirenden,,. a kert állatorvosai most is - csakugy mint télen, - naponta elvégzik rendszeres ellenőrző vizsgálataikat, s nem változtattak a szokásos nyári étrenden sem. mint más esztendőben most is szervezetük igényeinek leginkább megfelelő, könnyű nyári kosztot kapnak az állatok./mti/

--

10.10/a

- 5 -

14.40

bb.7. segítség a pedagógusoknak - tanulmányi kirándulásokat szervez a fővárosi idegenforgalmi igazgatóság

i/ba/fk/a/-cz

1971. augusztus 8.

a tanulmányi kirándulásokat rendező pedagógusoknak, kiszervezeteknek, szülői munkaközösségeknek új szolgáltatással segít a fővárosi idegenforgalmi igazgatóság. az idegenforgalmi szakemberek - meghallgatva a szaktanárok véleményét - változatos kirándulás-programot állítottak össze úgy, hogy az kapcsolódjon az iskolai tananyaghoz, de ne nélkülözze az érdekességeket, a romantikát sem.

az „iskolai kirándulások”, című idegenforgalmi kiadvány sokféle iskolai kirándulás részletes programját tartalmazza. az idegenforgalmi igazgatóság nemcsak a program összeállítására gondolt, hanem gondoskodik az autóbuszokról, idegenvezetőkéről is. a rendezők a programfüzetből arról is tájékozódhatnak, hogy az egyes kirándulásokra mely hónapok a legalkalmasabbak, illetve melyiket ajánlják fővárosi, és melyiket vidéki tanulók számára, valamint azt, hogy az általános vagy középiskolák mely osztályainak tananyagához kapcsolódik.

őszi kirándulást szerveznek például a vácrátóti botanikus kertbe, ahol megtekinthetik az angolparkot, a vizimalmot a tőrendszerral és a botanikus kertben található kolostor-romot. az idegenforgalmi igazgatóság a fővárosi és vidéki tanulók számára egyaránt ajánlja a kirándulást, amely a biológia órák tananyagához kapcsolódik. jellemző a sok hasznos és érdekes látnivalóra, hogy a fejlődés történetét és rendszertani gyűjtemény a botanikus kertben két és félholdnyi területen több, mint 5 ezer növényfajt mutat be.

újszerűnek ígérkezik a gödöllői kisállattenyésztő kutató intézetbe tervezett kirándulás. a diákok megismerhetik a mezőgazdasági haszonállatok elhelyezését, takarmányozását és tanulmányozhatják a kutató intézet kísérleteit. külön kirándulási témakör a magyar középkor és a reneszánsz, hogy mindenről átfogó képet kapjanak, az idegenforgalmi igazgatóság által kidolgozott program szerint felkeresik a diákok esztergomot, ahol a hajdani királyi székhely legszebb építészeti emlékeit, valamint a keresztény muzeum anyagát tekinthetik meg, majd a főváros jelenősebb középkori és reneszánsz művészeti emlékeivel ismerkedhetnek. érdekes program a római kori séta, amelynek végcélja az aquincumi amphiteatrum, közben felkeresik a hajdani táborváros emlékeit bemutató muzeumot, a híres fürdőrendszer maradványait és a legérdekesebb aquincumi leletet, a viziorgonát.
/folyt.köv./
10.18/a

- 6 -

bb.7./ segítség afolyt./-a

talán a legromantikusabb kirándulás „a romok, barlangok, séta”, ez aquincumbá, a pálvölgyi cseppkőbarlangba és a várbarlang muzeumba vezet. mindezen kívül még sok más érdekes program szerepel a kiadványban./mti/

bb.8. madárszálló lett a jégkorszakban keletkezett nagymohos

vid/fm/a/-hyg

1971. augusztus 8.

a gömör-tornai karsztvidék szomszédságában, az aggteleki barlangvidékre vezető út mellett, kelemér község határában valóságos madárszállóvá, vált borsod megye egyik országos hírű természeti ritkasága: a nagy-és kismohos tavak. a jégkorszak végén hegycsuszamlás során keletkezett nagymohos a hetek óta tartó harmincfokos kánikulában is megőrizte friss, tavaszias üdeségét. a fűzligetekkel, sűrű nádas szegélyezte tőzeglápon élénkzölden pompáznak a hazánkban egyedül itt fellelhető glaciális reliktumok, a jégkorszakbeli növényritkaságok, többek között a hüvelyes gyapjusás, a tarajos paizsika és a nyulánksás.

a nagy mohos felszínén a zöld minden árnyalatában pompázik a mohák különböző fajtája, tarkítva a sárgás és vörhenyes színű tőzegmohával. az összefüggő moha-takaró mint a víz hullámzik, s most, hogy a környéken lévő tocsogók kiszáradtak, a nagymohost valósággal ellépték a gázlómadarak. gólyák, szárcsák ütöttek tanyát a nádasokban és a fűzésekben, de fellelhetők itt a vöcskök, és más buvármadarak is. a biológusok megállapítása szerint több évtizede nem láttak ennyi madarat a tőzegláp környékén./mti/

10.30/a

- 7 -



bb.9. vasárnap déli jelentés a balatonról: az utóbbi évek legnagyobb vikendforgalma

vid/a/-cz

1971. augusztus 8.

a balatonnál, becslések szerint, minden eddigi felülmúlt a szombat-vasárnapi vikendforgalom. a napok óta tartó kánikula nemcsak a hazai, hanem a külföldi turistákat is a fürdőhelyekre, kényszerítette, a balaton ezekben a napokban szinte közép-európa kánikulái menedékhelyének számít. több, mint ötvenezerre tehető azoknak a külföldi vendégeknek száma, akik a világ mintegy harminc országából a hét végén és vasárnap, hosszabb-rövidebb időre a balatonhoz utaztak nyaralni.

a tavat megközelítő utvonalakon a reggeli órákban összefüggő kocsioszlopok kígyóztak. a többtízezer jármű parkirozása nagy gondot okozott a nyaralótelepeken. a kijelölt parkirozó helyek a járművek felének elhelyezésére is kicsinek bizonyultak, ezért a tó partjától távolabb lévő utcákban kerestek a kirándulók autójuknak megfelelő helyet.

a vendégsereg száma, becslés szerint elérte a négyszázszázötvenet, s rendkívül nagy volt a zsúfoltság. a partvidéken hozzávetőleg százszázalékosan tartózkodott több vendég, mint a mennyi a jelenlegi felkészültség mellett optimális volna. a nagy kemények is zsúfolásig megteltek. néhány közkedvelt táborban, kerítésen kívüli ideiglenes sátorhelyeket kellett kijelölni. tihanyban a benzinkut és a minigolfpálya közvetlen közelében is sátrakat vertek fel és hiába kétszereztek meg a területet, sok vendéget más nyaralóhelyekre kellett irányítani. az ujonnan érkező turisták vasárnap már kiadó pasztdlás szobát is csak elvélve találtak.

a balaton több, mint hatvan strandján vasárnap már a kora reggeli órákban megkezdődött az invázió. legtöbb helyen reggel kilencig a fogasos öltözőket is maximálisan igénybe vették és később többtízezer embernek - rohamegörzésre nem jogosító - strandbelépőt tudtak csak adni.

az elmúlt napok forgalmi adatait alapul véve, legalább háromszázszázötvenre tehető azoknak a száma, akik vasárnap a balaton strandjain kerestek menedéket. ez a hatalmas embertömeg napjában többször is felkereste azt a néhány száz árusító helyet, amelyek rendelkezésre állnak a strandokon. a strandbüféknél, önkiszolgáló éttermeknél, a lángossütőknél, a fagyalt-árusító helyeken reggeltől estig hosszú sorokban álltak a fürdőzők.

/folyt.köv./
12.20/a

- 8 -

bb.9./ vasárnap.....folyt./-a

a vendéglátóipar és a kereskedelem dolgozói, akik a nagy hőségben is sokszor nappali pihenő nélkül, nyújtott műszakban dolgoznak, vasárnap szinte ember feletti munkát végeztek. a balatonnál és közvetlen környékén a kiszolgáló, étel- és szállító egységeknél mintegy ötvenezer ember dolgozott azért, hogy a nyaralók és a vikendezők tömege a kánikulában is minél kellemesebben töltsse a vasárnapot./mti/

..-

bb.10. téglás műszak

vid/a/-cz

1971. augusztus 8.

a somogy-zala megyei téglá-és cserépipari vállalatához tartozó üzemek többségében vasárnap a nagy kánikulában is dolgoztak. hat gyárban több mint kétszáz dolgozó készítette a nyerstéglát, ezenkívül tizenegy üzemben folytatták a tégláégetést. a vasárnapi műszakban a vállalat gyárai több mint 300 ezer nyerstéglát készítettek és több mint háromszázötvenezer égetett téglát hordtak ki a kemencékből./mti/

..-

bb.12. az ország egyik legkorszerűbb vidéki sportpályáját avatták selypen

vid/a/-cz

1971. augusztus 8.

a heves megyei selyp községben vasárnap délelőtti sportpályát avattak. az új létesítményt szabó istván a szakszervezetek heves megyei tanácsának titkára adta át rendeltetésének. ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy a selypi cukorgyár a saját erőforrásainak felhasználásával - az ország egyik legszebb és legkorszerűbb vidéki sporttelepét hozta itt létre. füvespályát építettek lelátóval, korszerű fürdő, zuhanyzó férfi és női öltöző áll az üzem sportolói rendelkezésére.

az avatással egyidőben rendezték meg az új sportpályán az élelmiszeripari dolgozók heves megyei szpartakiádját több mint háromszáz sportoló részvételével./mti/

..-

12.30/a

- 9 -

Handwritten signature

bb. 11. megnyílt egerben a „testvériség, barátság,, nemzetközi honvédelmi verseny - helikopter-parádé - haditorna - ijjászverseny a programban

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap egerben a dózsa stadionban ünnepélyesen megnyitották a „testvériség, barátság,, elnevezésű nemzetközi összetett honvédelmi versenyt a magyar honvédelmi szövetség rendezésében. a három napig tartó érdekes versenyen hat nemzet: az mhsz, valamint a szovjet, az ndk-beli, a lengyel, a csehszlovák, a bolgár testvérszervezet válogatott csapata vesz részt.

az ünnepélyes megnyitón felvonuló sportolókat, valamint a több mint ötezer főnyi nézőközönséget a vendéglátók nevében szalay istván, a heves megyei tanács elnökhelyettese köszöntötte, majd méltatta a nemzetközi verseny jelentőségét. hangoztatta, hogy az összetett honvédelmi verseny előkészületeiben hazánkban több mint egymillió fiatal vett részt. az egri találkozóra a hat résztvevő ország a hazai versenyek győzteseit küldte el.

a megnyitó ünnepség után haditorna, cselgáncs-bemutató, ijjászverseny szórakoztatta a nagyszámu érdeklődőt. eközben a város feletti légtérben kötelék-műrepülést, helikopter parádét, majd ejtőernyős ugrást rendeztek.

a háromnapos verseny hétfőn terepfutással folytatódik, a zárórendezvényre kedden kerül sor. /mti/

bb. 13. tíz országból érkeztek vendégek a savaria nyári egyetemre

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

a savaria nyári egyetem negyedszer fogadja az idén - augusztus 8-23 között - hallgatóit. ez évben minden eddiginél nagyobb az érdeklődés, mintegy tíz országból érkeztek vasárnap vendégek, hogy két hétig gondtalanul tanuljanak, szórakozzanak.

az egyetemet hivatalosan hétfőn délelőtt nyitják meg a szombathelyi tanítóképző intézet dísztermében, majd faluvégi lajos pénzügyminiszter „magyarország gazdasági és társadalmi helyzete,, címmel tart előadást.

/folyt.köv./
12.53/e

- 10 -

He 15/20

bb. 13. /tíz országból...folyt./e

a nyári egyetemnek ezuttal két szekciója lesz. a már több éve működő régészeti, történeti csoport mellett, a jelentkezett több mint száz amerikai hallgató számára külön kurzust indítanak. kívánságukra a magyar szellemi és tudományos élettel, magyarországgal és a nagyvilággal kapcsolatával, a nők helyzetével, a közoktatással, az iskolán kívüli népműveléssel foglalkozó anketokat, tapasztalatcseréket szerveznek.

a vendégeket ezuttal is a tanítóképző intézet korszerű kollégiumában szállásolták el. az előadásokat tolmácsberendezés segítségével német, angol, valamint legalább tíz más azonos nyelvű jelentkező esetén egyéb nyelven is közvetítik.

a résztvevőkkel megismertetik szombathelyt és környékét. kirándulásokat szerveznek vas megye műemlékeiről nevezetes helységeibe és a balaton partjára. szabadidejükben népdalokat, népi táncokat tanulhatnak a hallgatók, s eljárhatnak főzőtanfolyamra is. a programot operaelőadás és templomi hangverseny egészíti ki. /mti/

bb. 14. újabb vasi fiatalok indultak építőtáborba

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap újabb négyszáz vasi fiatal indult el szombathelyről, hogy két hétig részt vegyen az országos építőtáborok életében, munkájában. ez alkalommal 250 fiú utazott nagymarosra, a vasútépítéshez, 150 leány pedig halásztelekre, ahol zöldség- és gyümölcszedésben segítenek. a vasi fiatalok eddigi munkáját mindkét építőtáborban dicsérik, szorgalmukkal kivívták a felnőttek elismerését. /mti/

bb. 15. kiállítás hódmezővásárhelyen

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

a hódmezővásárhelyi tornyai jános muzeumban vasárnap délelőtt az intézmény igazgatója, dr. domötör jános nyitotta meg rékassy csaba kiállítását. a művésznak mintegy száz alkotását tekinthetik meg az érdeklődők. a művek többsége grafikai alkotás, de festmények, kerámiák, tűzzománcosítások is megtalálhatók a termekben. /mti/

12.57/e

- 11 -

He 15/20

bb. 16. időjárásjelentés

cz/e

1971. augusztus 8.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 8-án, vasárnap 13.00 órakor:

a nagy meleg keleten is mérséklődik

az atlanti-óceán térségéből származó hűvös, nedves levegő mozgása, amely eddig csak szárazföldünk nyugati partvidékén okozott lehülést, az elmúlt 12 óra folyamán kelet, északkelet felé meggyorsult. első hulláma ma reggel az alpok térségében, valamint Lengyelországban és a balti államokban okozott szörványos esőt, záport, helyenként zivatart. a következő 36 óra folyamán a kárpát-medence térségében is tovább mérsékli a nagy meleget.

hazánkban szombaton napos, száraz, igen meleg idő volt. a hőmérséklet csúcspontja országsszerte 33-36 fok között alakult, sőt néhány helyen 37 fokot is mértek. vasárnap hajnalra általában csak 19-25, az északkeleti megyékben 17-19, szentgotthárd térségében 15 fokig hűlt le a levegő. a nyugat felől közeledő hűvös levegő hatására az éjszakai óráktól kezdve a dunántúlon megélnékült az északnyugati, északi szél, a délelőtti folyamán az északnyugati országrészben megnövekedett a felhőzet, de esőt még sehonnán sem jelentettek. az ország többi részén folytatódott a még napos, meleg idő. a hőmérséklet 11 órakor a dunántúli északnyugati részén 24-27, máshol 28-32 fok között váltakozott.

budapesten a hőmérséklet napi középértéke 28,4 fok volt, a százéves átlagtól 6,7 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 31 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, alig változik.

a balaton vízének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 26 fok volt.

várható időjárás hétfő estig: felhőátvonulások, délután elsősorban a dunántúlon, később az ország többi részein esők, zivatarok. élénk, időnként erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északnyugati, északi szél. a nagy meleg keleten is mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15-20, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn: 24-29 fok között.

a duna vízállása budapestnél 188 centiméter. /mti/

- 12 -

13.03/e

1520

bb. 17. harmincezer látogató szegeden

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

a szegedi idegenforgalmi hivatal gyorsjelentése szerint a hét végén mintegy 30 000 látogató érkezett a városba a szabadtéri játékok soronlévő előadásaira, a képzőművészeti, a fotótárlatokra, a mezőgazdasági jellegű növény és állatbemutatókra. a menetrend szerint közlekedő járművek mellett nyíregyházáról különvonat, győrből, budapestről, tatabányáról és többtucat más városból különautóbuszok vitték az érdeklődőket szegedre. bolgár, lengyel, osztrák, szovjet, finn, jugoszláv vendégeket is nagy számban fogadott a város. a tűző napfény, a nagy hőség előtt tizezrek kerestek enyhülést a tiszta hullámaiban, a folyó partján lévő strandok uszómedencéiben. így is nagy érdeklődés mellett tartották azonban meg a széchenyi téren a nemzetközi go kart versenyt, ahol a közönség a tér évszázados platánjainak árnyékában foglalt helyet. ugyancsak nagy sikert aratott az ujszegedi róza ferenc gimnázium udvarán megrendezett 5. szegedi országos kutya kiállítás, ahol több mint 500 különféle ebet vezettek fel zsűrizésre. e rendezvény iránt mutatkozó hatalmas érdeklődésre jellemző, hogy a gépkocsik százaival érkező vendégek járműveikkel teljesen elfoglalták a környező utcákat, parkirozóhelyet a helyszíntől négy-öt utcával távolabb lehetett csak találni. a kutya kiállításához kapcsolódóan kutya a gyermekrajzokon címmel országos gyermekrajz kiállítást is rendeztek és a tenyésztéssel az állatok gondozásával kapcsolatos filmeket is vetítettek.

a tit galambtenyésztő szakköre ezúttal első ízben most szintén bemutatkozott az ünnepi hetek időszakában. kiállításukat a tiszta-híd aluljárójában rendezték meg. a röp-, dísz- és haszongalambok közül kilencet nagydíjjal, tízenégyet egyéb díjakkal tüntetett ki a zsűri.

a hétfői látogatók esti főprogramja természetesen a dóm-téren volt, ahol a szabadtéri játékokon szombaton a borisz godunov, pénteken és vasárnap pedig a csinom pátkó előadásai szerepeltek a műsoron. /mti/

13.08/e

- 13 -

1520

bb. 18. megnyílt a marosmenti művésztelep

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

rudnay gyula az 1920-as évek második felében nyaranta rendszeresen ellátogatói növendékeivel makóra. többhetes látogatásaik eredményeként a képzőművészet új szerelmeseivel gyarapodott a város. számos akkor készült képet őriznek ma is a makói otthonokban. az egykori rudnay festőiskola tapasztalatai alapján a városi tanács elhatározta, hogy az idén újra képzőművészeket hív meg nyári művésztelepet létesít. a marosmenti művésztelepet vasárnap délelőtt dr. forgó istván, a városi tanács elnöke nyitotta meg, köszöntötte a meghívást elfogadott és a városba érkezett több mint negyven művészt. a festők, szobrászok az ország egész területéről verbuválódtak. két hétig a maros partján dolgoznak. műveikből az alkotmány napján, augusztus 20-án kiállítás rendeznek a vendéglátó városban.

a városi tanács határozata alapján a jövőben minden évben vendégül látják a művészeket a marosmenti művésztelepen. /mti/

bb. 19. zsufoltság a hajdusági strandokon

vid/a/-cz

1971. augusztus 8.

rekord hőség - rekord forgalom, ez volt a jellemzője a mostani vasárnapnak a hajdusági városokban. ezrek és tízezrek keresték fel a strandfürdőket, valóságos, népvándorlás, indult már korán reggel debrecenben a nagyerdőbe.

a debreceni strandokon harmincezer vendéget fogadtak. a nagyerdei strandon zsufolásig voltak a medencék, s egyetlen négyzetméter üres hely sem maradt az óriási tölgerek alatt.

hajduszoboszlóra már kora reggel valóságos autókaraván indult meg. a környékből, valamint az ország távoli részeiből érkeztek vendégek, de nagyon sok strandoló volt a szomszédos csehszlovákiából is. huszezernél többen fürödtek vasárnap a hajduszoboszlói strandon. /mti/

13.35/a

- 14 -

bb. 20. a nemzetközi és országos tűzoltóverseny záróünnepélye

t/kf/fk/a/-cz

1971. augusztus 8.

a szocialista országok tűzrendészeti szerveinek budapesti konferenciája alkalmából rendezett nemzetközi és országos tűzoltóverseny záróünnepélyét vasárnap tartották az építők népligeti sporttelepén. az ünnepségen megjelent rácz sándor rendőr-vezérőrnagy, a belügyminiszter első helyettese, szépölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, s ott voltak a párt, a társ fegyveres testületek képviselői, valamint a nemzetközi tűzoltó konferencia külföldi - bolgár, csehszlovák, kubai, lengyel, mongol, ndk, román és szovjet küldöttségeinek vezetői.

a haza és a külföldi tűzoltóegységek diszelgése után kőrösi györgy rendőr-vezérőrnagy, belügyminiszterhelyettes ünnepi beszédében köszöntötte a verseny résztvevőit, a budapesten ülésző nemzetközi tűzoltó kongresszust, megemlékezett a testvéri országok tűzoltóságainak együttműködéséről, tapasztalat-cseréjéről, tűzoltóságunk nemzetközi kapcsolatairól, hazánk is tagja a nemzetközi tűzmelegelőzési és tűzoltásiműszaki bizottságnak, amelyben a szocialista és a nyugat-európai országok tűzoltó szakemberei együtt munkálkodnak azon, hogy az emberiség segítőjét, s egyben ősi ellenségét, a „vörös kakast”, kordában tartják, s pusztításait megakadályozzák.

a miniszterhelyettes elismeréssel szólt a magyar tűzoltóság hivatásos és önkéntes szervezetének fejlődéséről, s beszélt feladatairól. az iparban, a mezőgazdaságban és a kereskedelmi há-
lózatban óriási értékek halmozódnak fel, s ezek védelme a korábi-
nál fokozottabb követelményeket támaszt. hangsúlyozta a megelő-
ző tűzrendészeti munka fontosságát. a tűzrendészet hivatásos
és önkéntes állománya a fejlődés szabta követelményeknek meg-
felelt, s a megnövekedett feladatok végrehajtása során helytállt,
eredményesen dolgozott. jelenleg csaknem 200 ezer községi, városi
üzemi tűzoltó és társadalmi munkás segíti tevékenyen a hivatásos
tűzrendészeti szerveket. az önkéntesek részt vállalnak a tűzeset-
ek megelőzésében, s odaadón tevékenykednek a tüzek oltásában.

az ünnepi beszéd után a különböző tűzoltó járművek diszfel-
vonulásával megkezdődött a tűzoltóparádé. felvonultatták a tűzoltó-
ság őskorából származó lóvontatta korabeli fecskendőkötől kezd-
ve a legmodernebb víz-és habágyukat, a tűz megfékezésének legha-
tásosabb eszközeit. utána a kétnapos nemzetközi verseny győz-
tesei, legjobb helyezettei tartottak látványos, az igazival egyen-
értékű tűzoltási bemutatókat, bizonyítva szakmai hozzáértésüket,
mesterségbeli tudásukat, felkészültségüket. /mti/

14.05/a

- 15 -

bb. 21. százezren a fővárosi strandokon

1 kf/fk/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap reggel 6 órakor 24 fokot mutatott a hőmérő, s így nem csoda, hogy már ilyen korán százak várakoztak a főváros két legnagyobb strandjánál, a palatinusnál és a szabadságnál, amelyeket előbb is nyitottak a szokásosnál. a fővárosi fürdőigazgatóság ezen a vasárnapon teljes üzemmel, kiegészítő személyzettel megerősítve dolgozott. minden strandon valamennyi pénztár üzemelt, ennek ellenére még tíz órakor is százak álltak sorba a kapuk előtt.

a szombati 80 000 vendég után, vasárnap több mint százezren keresték fel a budapesti strandokat. a legtöbben, 25 000-en most is a „dagályon”, voltak. a palatinuson 22 000-en kerestek enyhülést a kánikulában. tízezer vendége volt a csepeli, 6 500 a római strandnak. bizonyára az előző napi zsufolttság miatt valamivel kevesebben látogatták a széchenyit és a gellértet, amelyek azonban még így is megteltek. jóllehet délután a hőség kissé alábbhagyott, erős szél hozott némi enyhülést, a strandok százezres vendégserege kitarított záróráig. a fürdőigazgatóság tájékoztatása szerint az utóbbi évek augusztusi vasárnapjainak legnagyobb forgalmát bonyolították le ezen a napon a budapesti strandok. /mti/

bb. 22. határmenti találkozó a bükk partizánok emlékére

fk/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap a kisz ózdi járási bizottságának rendezésében hetedik alkalommal tartották meg a hangonyi tó partján a bükk partizánok emlékére rendezett ifjúsági határmenti találkozót.

a fasizmus elleni harc során 1944-ben a szőnyi márton vezette partizáncsoport ezen a vidéken ért földet és folytatott fegyveres harcot az őket megtámadó csendőri és katonai különítmények ellen. a hősi harcban a partizánok nagyobb része elesett, s akik fogságba kerültek, azokat később kivégezték. csak néhányuk sikerült átvágnia magát, s csatlakozni a szlovákiai partizánokhoz.

a partizánhősök harcáról immár hagyományos megemlékezésen részt vettek a szomszédos szlovákia rimaszombati járásának párt- és ifjúsági küldöttei és a magyar partizán szövetség, valamint a kisz központi bizottságának képviselői is.

/folyt.köv./

15.27/e

- 16 -

bb. 22. /határmenti...folyt./e

az ünnepség résztvevői elhelyezték a kegyelet koszorúit a hangonyi temetőben nyugvó partizánhősök sírján, majd megkoszorúzták szőnyi márton emlékművét, ahol dudla józsef, a kisz borsod megyei bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet.

a találkozó résztvevői részt vettek a szőnyi márton emléktúrán, amelynek során felkeresték a partizánok által egykor bejárta helyeket. a túra résztvevőit emlékéremmel tüntették ki.

a találkozó során térzene, táncbemutató, majd szabadtéri bá szórakoztatta a fiatalokat. /mti/

bb. 23. ifjúsági várjátékok diósgyőrben

gk/e -cz

1971. augusztus 8.

a diósgyőri és az egri vár között a 17. században a törökök őszvérutat építettek, amelyet a térképek ma is ezen a néven tüntetnek fel. a miskolci ady endre művelődési otthon, valamint több más szervezet közös rendezésében vasárnap megkezdődtek a 2. diósgyőri ifjúsági várjátékok. a résztvevők, kilenc miskolci általános iskola 11 uttörőőrsének tagjai ezt az utvonalat járják be a várjátékok során, közben különböző próbák formájában bizonyosságot tesznek, mennyire ismerik a bükk településtörténetét, a hegység állat- és növényvilágát, barlangjait, a két vár, valamint a színvölgyében kialakult ipar történetét. közben számháború, honvédelmi ismeretek, lövészet teszi változatossá a versenyt.

a bükkön átvezető utvonalat a fiatalok egy hát alatt teszik meg és augusztus 15-én adnak számot teljesítményükről a diósgyőri vár udvarán megtartandó ünnepségen. a legjobb eredményt elért örsöt vándorserleggel és pénzjutalommal tüntetik ki. /mti/

bb. 24. tóth sándor szobrászművész kiállítása tokajban

vid gk/e -cz

1971. augusztus 8.

tokajban vasárnap nyílt meg a 17. században épült templom-muzeumban tóth sándor miskolcra elszármazott szobrászművész kiállítása.

a szegeden élő és az ottani művészeti gimnáziumban tanító képzőművész első alkalommal mutatkozott be a tokaji közönségnek. a tárlaton bronz plakettjeit, rézdomborításait, nemes anyagból öntött szobrait állította ki. a kiállítás megnyitásán a tokajiakon kívül nagy számban vettek részt a bodrog és tiszsa összefolyásánál települt történelmi multu nagyközségben tartózkodó külföldi vendégek is. /mti/

15.32/e

- 17 -

17-30
ke

17-30
ke

bb.25. az utolsó arató vasárnap borsodban

gk/a/-cz

1971. augusztus 8.

az idei utolsó arató vasárnap dolgoztak a kombájnok a borsodi földeken. a megye déli, alföldi jellegű járásaiban már végeztek a kalászosok betakarításával - a gépek most az északi fekvésű lejtős területeken, az ózdi, az edelényi és encsi járásban aratják az utolsó táblákat. az abauji részeken, valamint a garadna völgyében több mint 100 kombájn vágta a rendet vasárnap, amely után a szalmalehúzó és bálázó gépek „áltak,, csatasorba,,.

vasárnap több mint ezer holdról került le a gabona borsodban és így a még learatandó terület nagysága 4 000 holdra csökkent. ennek nagyobb része zab, amely az északi, hűvös éghajlatú vidéken a legkésőbb érik be.

munkában voltak vasárnap a szántó traktorok ids. a talajmunkát eddig a learatott terület megközelítőleg felén már elvégezték, azonban a hejő, valamint a hernád völgyében levő közös gazdaságokban vasárnap is végeztek tarlóhántást, illetve nyári mélyszántást./mt1/

..-

bb.26. az „opál 71,, záróaktusa: látványos katonai diszszemle dunaujvárosban

t/vt/gk/a/-cz

1971. augusztus 8.

az opál 71,, elnevezésű hadgyakorlat befejezése alkalmából vasárnap katonai diszszemlét rendeztek dunaujvárosban. a vasmű uton, a diszszemle színhelyén sok ezren gyűltek egybe már jóval délelőtt 10 óra előtt, hogy tanúi lehessenek a látványos katonai parádénak., egyesített erőnk legyőzhetetlen,, - hirdette a diszszemlény mögött látható felirat. a ünnepi eseményen ott voltak többen az állami, párt-és társadalmi szervek országos, valamint megyei és városi vezetői közül. megjelent a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának számos tagja. jelen volt i.v.tutarinov, vezérezredes, a varsói szerződés egyesített fegyveres erők főparancsnokának magyarországi képviselője, b.p. ivanov vezérezredes, a szovjet hadsereg ideiglenesen hazánkban állomásozó csapatainak parancsnoka. a gyakorlaton részt vett országok hadseregeinek delegációin kívül ott voltak a bolgár néphadsereg, a lengyel néphadsereg, az ndk nemzeti néphadserege és a román néphadsereg magasrangú képviselői is.

/folyt.köv./
15.40/a

- 18 -

1730

bb.26./ az „opál-71,,.../folyt./-a

pontosan 10 órakor diszjel harsant, jelezve az esemény kezdetét. tóth istván alezredes, a diszszemle parancsnoka jelentést tett oláh istván vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettesnek, a magyar néphadsereg kiképzési főcsoportfőnökének, aki a jelentés meghallgatása után ellépett az emelvényrel szemben felsorakozott alegységek előtt és üdvözölte a katonákat. ezt követően a zenekar eljátszotta a csehszlovák, a szovjet és a magyar himnuszt, majd oláh istván vezérőrnagy mondott beszédet.

- a szocializmus építése és védelme mindig elválaszthatatlan, egységes feladat volt - mondotta a miniszterhelyettes, majd méltata a varsói szerződés jelentőségét, ezzel kapcsolatban kiemelte: testvéri hadseregeink összefogásának alapja a szocialista társadalmi rend, a közös ideológia, a célok és érdekek azonossága. ezen alapszik közös katonai szervezetünk - a varsói szerződés - védelmi szövetsége.

katonai szervezetünk erősítésében különösen kiemelkedő szerepe volt és van a varsói szerződés hadseregei - immár hagyományos - együttes hadgyakorlatainak. ezek a gyakorlatok a közvetlen katonai célokon túl határozott politikai érdekeket is szolgálnak: elmélyítik népeink barátságát, fokozzák a szövetségünkbe vetett bizalmat, jól demonstrálják erőnket, elszántságunkat a szocializmus, a béke védelmében. így módon erősödik szövetségünk, szilárdul egységünk. nagyra értékeljük s egyben hadseregeink harci felkészítésében jelentős állomásnak tekintjük a csehszlovák néphadsereg, a szovjet hadsereg és a magyar néphadsereg műszaki csapatai által az elmúlt napokban végrehajtott „opál 71,, együttműködési gyakorlatot. szerves részét képezte e gyakorlat egyesített fegyveres erőink összehangolt kiképzésének, s méltó folytatása volt a korábbi években tartott hasonló jellegű gyakorlatoknak.

- mindannyiunk örömére szolgál, hogy a rendkívüli nyári időjárás viszonyok ellenére a közreműködő csapatok felkészültségük legjavát nyújtva, nagy szakértelemmel vettek részt e nehéz - nagy erőpróbát jelentő - feladat végrehajtásában. hozzáértésből, helytállásból - és nem utolsósorban barátságból - a szó szoros értelmében kiválóan vizsgáztak mind a szervezők, mind a végrehajtók. az opál 71,, sikeres végrehajtása ismételten bizonyította, hogy népeink bizalma és a honvédelem szakadatlan erősítése érdekében hozott áldozatai nem hiábavalók, - jelentette ki a miniszterhelyettes, majd beszédét a varsói szerződés hadseregei megbonthatatlan internacionalista fegyverbarátságának éltetésével fejezte be.
/folyt.köv./
15.45/a

- 19 -

1735

bb.26., az,,opál..... 2.folyt./-a

elhangzott az internacionálé és megkezdődött a csapatok felvonulása. a sort a gyakorlaton részt vett gyalog felvonuló műszaki és gépkocsizó lövész diszalegységek nyitották meg. őket a gépesített alakulatok követték. alighogy megindultak, mi-8-as helikopterek jelentek meg a légtérben, majd szuperszónikus vadászgépek húztak el a diszszemle színhelye fölött. nagy taps fogadta a csehszlovák néphadsereg műszaki és pontonos diszszázadát, amely páncélozott szállító járművekkel, darus gépkocsikkal, földmunkagépekkel vonult el. a csehszlovák alakulat mögött közeledett a szovjet disz-zászlóalj, páncélozott uszó harci járművekkel, amelyek alkalmasak arra, hogy menet közben küzdjék le a vízi akadályokat. impozáns látványt nyújtottak a szovjet láncfalpas uszó gépkocsik és hidvető gépkocsik, láthatták a nézők a világ legkorszerűbb szovjet gyártmányú hadihíd-anyagát és tolóhajóit. a szovjet disz-zászlóalj után érkezett a magyar gépkocsizó lövész, műszaki, pontonos és deszant alakulat a felvonulás színhelyére. az egyenletes ütemben gördülő harci eszközöket - köztük uszó-federítő gépkocsikat, páncélozott szállító járműveket, kis-és közepes láncfalpas uszógépkocsikat - ugyancsak lelkes tapsal köszöntötte a nézősereg.

a diszszemle befejeztével oláh istván vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes fogadást adott a dunaujvárosi aranycsillag szállóban, ahol czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter nevében üdvözölte a vendégeket. /mti/

--

bb.28. tüzesetek

1/kf/fk/a/-cz

1971. augusztus 8.

a királyháza községhez tartozó rigópusztán a helyi aranykalász tsz egyik lucernakazia öngyulladás következtében leégett. az anyagi kár 120 ezer forint.

a fejér megyei csabdi község összetartás termelőszövetkezetének nádtetős sertésóljába villám csapott. a tetőzet és az önetető berendezés meggyulladt és leégett, s ez mintegy 115 ezer forintos kárt okozott a gazdaságnak. /mti/

--

bb.29. tragikus gyermekbaleset

1/kf/fk/a/-cz

1971. augusztus 8.

nyiregyházi lakásuk első emeleti erkélyéről kiesett a 2 és fél éves nánási lászló, s a kórházba szállítás után meghalt. /mti/

--

15.50/a

-20 -

bb. 27. halálos közlekedési balesetek

1 kf/fk/e -cz

1971. augusztus 8.

szirtesi jános 23 éves budapesti lakos a 10. kerületi jászberényi uton motorkerékpárjával nekiütközött a bkv egy tolató szerelvényének. szirtesi a helyszínen meghalt, utasát, kálmán ilona 25 éves betanított munkást súlyos, életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

lajosmizse és felsőlajos között kerékpárjával egy személygépkocsinak ütközött tóth sándor, 46 éves felsőlajosi gazdálkodó, s a helyszínen meghalt. a személygépkocsi egyik utasa súlyos sérülést szenvedett.

a szeged és röske közötti uton egy személygépkocsi halálra gázolta pintér lászló 8 éves röskei iskolai tanulót.

gödöllő külterületén hangya jános 26 éves gépkocsivezető teherautóval elütötte a vele azonos irányba motorkerékpározó aranyos sándor, 41 éves domonyi erdészt. aranyos a helyszínen meghalt. az ittasan gázoló tehergépkocsivezetőt a rendőrség őrizetbe vette.

balatonlelle és balatonszemes között kiss bálint géza 44 éves debreceni mérnök személygépkocsijával - szabálytalan előzés közben - nekiütközött egy előtte haladó pótkocsis teherautónak. mindkét jármű az árokba borult. a baleset következtében kiss bálint gézáné a helyszínen meghalt, a személygépkocsi egyik utasa súlyosan, kiss bálint géza és egy másik utas könnyebben megsérült. /mti/

--

bb. 30. halálos fürdőzések

1 kf/fk/e -cz

1971. augusztus 8.

ujabb áldozatokat követelt a kánikulai fürdőzés. nagy lászló 23 éves hegesztő, borosberényi lakos fürdés közben a nógrád megyei bánk község tavának vizébe fulladt.

visegrád térségében tiltott helyen fürdött, s a dunába fulladt telmer józsef 36 éves maglódi kocsiismerő.

a szabolcs-szatmár megyei uszkán tragikus gyermekbaleset történt. a három éves kóczé ildikó lakásukról elszökött, s a közelben lévő batár folyóba fulladt. /mti/

--

15.55/e

-21 -

Ha 17.50

bb. 31. ünnepség gödön

fk/e -cz

1971. augusztus 8.

gödön vasárnap folytatódott a fészek emléknepok ünnepségsorozata. a résztvevők délelőtt megkoszorúzták a munkásmozgalmom egykori találkozóhelyén emelt emlékművet, majd a munkásör-ség központi énekkara és a zalka máté katonai fuvószenekara adott hangversenyt. délután kézilabda, kispályás futball és teniszmérkőzéseket vívtak, valamint lovasversenyeket rendeztek. /mti/

...- Műszaki Főiskola

bb. 32. befejeződött a képzőművészek zebegényi szabadiskolája

fk/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap befejeződött zebegényben a képzőművészek nyári szabadiskolája. szőnyi istván emlékmúzeummá berendezett házában az idén negyedszer tartották meg a négyhetes tanfolyamot. a szabadiskola négy tagozatán 220, köztük két amerikai, egy-egy román és csehszlovák festő, szobrász, grafikus és keramikus hallgatta neves képzőművészeink, művészettörténészeink előadásait és gyakorlati utmutatásait. a többségében fiatal képzőművészek közül igen sokan már negyedszer vettek részt a szabadiskola előadás-sorozatán. valamennyi hallgató gazdag tapasztalatokkal utazott el zebegényből. igen sokan már most beiratkoztak a szabadiskola jövő évben megrendezésre kerülő tanfolyamára. /mti/

...-

bb. 34. Lengyel építésügyi küldöttség érkezett hazánkba

i kf/kf/e -cz

1971. augusztus 8.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására andrzej giersz lengyel építő- és építőanyagipari miniszter vezetésével vasárnap delegáció érkezett budapestre. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes fogadta. ott volt tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete.

a lengyel építésügyi küldöttség egyhetes magyarországi tartózkodása során a két ország építőipari együttműködésének aktuális kérdéseiről tárgyal, s több építkezést, valamint építőanyagipari üzemet látogat meg.

i n n e n e m b a r g ó 20.00 óráig!

a lengyel miniszter és küldöttség tiszteletére bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter vasárnap este fogadást adott a margitszigeti nagyszálló különtermében. /mti/

15.05/e

...-
- 22 -

bb. 33. iglay józsef festőművész kiállítása vácotton

t gö/fk/e -cz

1971. augusztus 8.

a váci vak bottyán múzeumban vasárnap nyitották meg iglay józsef festőművész gyűjteményes kiállítását. az augusztus 31-ig nyitva tartó tárlaton a művész 40, többségében vácotton és környékén készült olajfestményét, akvarelljét tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

...-

bb. 35. megérkezett az utolsó váltás a somogyi építőtáborokba

vid/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap délután megérkezett az utolsó váltás a somogyi önkéntes ifjúsági építőtáborokba. a balatonboglári állami gazdaság boglári és lengyeltóti, és a balatonújhelyi állami gazdaság táborában több mint 900 középiskolás diáklány vette birtokába a lakosztályszerű szobákat, hogy augusztus 20-ig még segíthessenek a gazdaságoknak az időszerű munkákban, a gyümölcszedésben, paprika, paradicsom betakarításban. a balatonboglári állami gazdaságban hétfőn már megkezdik a csabagyöngye csemegezőlő-szüretet is. /mti/

...-

bb. 36. negyvenéves a szanyi bokréta népi táncegyüttes

vid/gk/e -cz

1971. augusztus 8.

negyven évvel ezelőtt kokas kálmán, ma szombathelyen élő nyugdíjas pedagógus alapította meg a rábaköz legnagyobb községében, szanyban a bokréta népi táncegyüttest. a tájegység népi hagyományait hiven ápoló együttes negyven év alatt számos országban szerepelt nagy sikerrel. vasárnap este a megye hét leg-híresebb népi együttese lépett fel a szanyi kulturház színpadán a jubileumi ünnepségen és köszöntötték a helyi együttes három nemzedéket képviselő tagjait, akik új műsort mutattak be a jubileumi ünnepség alkalmából. /mti/

...-

16.33/e

- 23 -

17.40

17.40

bb. 37. kánikulai nagyüzem a bkv-nál

1 kf/fk/e -cz

1971. augusztus 8.

vasárnap délelőtt kiürült a főváros, legalább is az utcák, ahol sétáló alig akadt, kocsit is csak külföldi, meg néhány taxi. százak várakoztak viszont a villamos- és a buszmegállóknál, aki tehetett, a szabadban, a strandokon keresett enyhülést a kánikulában.

volt dolga ezen a napon a budapesti közlekedési vállalatnak. a strandok százezres vendégseregét, a balatonra, a hős budai hegyekre kirándulók tömegeit kellett elszállítani. a multheti kedvezőtlen tapasztalatok alapján - változatlanul nagyobb utasforgalomra számítva - jóval több kocsit, szerelvényt indítottak; 760 autóbusz, mintegy ezer villamos, 111 trolis és 111 hévkocsi közlekedett.

már üzemkezdetkor megerősítették a pályaudvari járatokat, nem sokkal később több kocsit kértek a fővonalai diszpécsernek a strandokhoz közlekedő járatokra is. a nagy forgalmat viszonylag zavartalanul bonyolította le a bkv, amelynek dolgozói dicséretes munkát végeztek. nekik nem hozott különösebb enyhülést a déli órákban feltámadt szél, hiszen például az autóbusz vezetőfülkéiben az 50-60 fokot is elérte a hőmérséklet. a bkv a hagyományos védőitalon, a szódavízen kívül citromot is ad a dolgozóknak. ezenkívül a végállomásokon egy-két perccel több pihenőt engedélyeztek a buszvezetőknek, akiket igencsak megviselt a forróság. /mti/

...

bb. 38. időjárásjelentés

fk/e -cz

1971. augusztus 8.

a meteorológiai intézet jelenté 1971. augusztus 8-án, vasárnap 17.30 órakor:

a nagy meleg keleten is mérséklődik

várható időjárás hétfő estig: nyugat felől tovább növekvő felhőzet. többfelé esővel, helyenként zivatarral. élénk, időnként erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északnyugati, északi szél. a nagy meleg keleten is mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15-20, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 22-27 fok között. /mti/

...

17.40/rj

-24-

- vége -

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. augusztus 9.

bb. 1. népfrent-téma: az alkotmánymódosítás - a budapesti munkabizottságok augusztusi programjából

1 tf/pá/e -cz

1971. augusztus 9.

a közéletben a nyári szezon nem jelent eseménytelenséget, erről tanuskodik a hazafias népfrent budapesti bizottságánál most kialakult program, amely a főváros kerületeiben működő népfrent bizottságok augusztusi munkájába enged bepillantást.

sorra-rendre találkoznak az országgyűlési képviselők választóikkal, s a fogadóórákon túl kötetlen beszélgetéseken is véleménycserék alakulnak ki időszerű problémákról, hazai témákról csakugy, mint a világpolitika aktuális kérdéseiről. a következő napokban - többek között - dr. orbán lászló, csomor ferenc, lakatos józsefné találkozik kőbányán a kerület vezetőivel, pollyák jános pedig a 19. kerületi tanácsstagokkal. tanácsstagok eseménye lesz az a klubtalálkozó is, amelyet augusztus végén a 2. kerületben rendeznek: a 4. ötéves terv főbb feladatait, illetőleg a fővárosra, azon belül pedig a szűkebb lakóhelyre vonatkozó teendőket beszélük meg.

a népfrent-munka pezsgő, eleven voltát tanusítja, hogy mindig aktuális témákhoz, történésekhez kapcsolódik. most például a 18. kerületben a nőbizottság tagjai felkeresik a nyári napközis tábor, hogy tájékozódjanak a gyerekek ellátásáról, a nevelők helyzetéről. egy másik kerületben - a 22.-ben - érdekesnek ígérkezik az a kiállítás, amelyet a sorkatonai szolgálatot teljesítő fiatalok barkácsolt munkáiból rendeznek augusztus végén. „kerületünk története”, címmel helytörténeti gyűjteményt készítenek a 2. kerületben, a szerkesztő bizottság ezekben a napokban rendszerezi, értékeli az anyagot.

/folyt.köv./

- 1 -